



**Адриан (Пашин), игумен.**

## ГЛАВНОЕ ХРИСТОЛОГИЧЕСКОЕ ПРОИЗВЕДЕНИЕ АНАСТАСИЯ СИНАИТА «ПУТЕВОДИТЕЛЬ»

СПб.: Санкт-Петербургская православная  
духовная академия, 2018. 407 с.  
ISBN: 978-5-906627-48-3

УДК 82-95 (232) (276)

DOI: 10.31802/2500-1450-2019-33-190-193

**И**здание состоит из монографии игумена Адриана (Пашина) «Главное христологическое произведение преподобного Анастасия Синаита “Путеводитель”» (ок. 8 а. л.), в которой анализируются жизнь и творения святого отца, исследуется его христологическая терминология и сама христология, и из первого полного русского перевода «Путеводителя» (10 а. л.), сделанного автором монографии.

В первой главе после жизнеописания прп. Анастасия Синаита кратко описываются его труды, особое внимание уделяется «Путеводителю». Доказывается, что это произведение действительно принадлежит прп. Анастасию Синаиту и является целостным и завершённым творением, а не собранием фрагментов, как это мыслится некоторыми патрологами. Оно систематизирует православную христологию, будучи предшественником «Источника знания» прп. Иоанна Дамаскина и продолжая традицию неохалкидонского богословия, прежде всего учений Иоанна Грамматика Кесарийского, Леонтия Византийского, свт. Софрония Иерусалимского, прп. Максима Исповедника. «Путеводитель» даёт фундаментальную научную базу для защиты православной веры, углубляя её понимание.

*Вторая глава* посвящена изучению терминологии прп. Анастасия Синаита. Она важна точным раскрытием объема и содержания понятий, употребляемых прп. Анастасием Синаитом. С этим связан анализ значений тех высказываний, которые различно трактуются православными и еретиками.

*В третьей главе* исследуется христология прп. Анастасия Синаита. Доказывается, что учение прп. Анастасия находится в согласии со взглядами святых отцов Церкви (*consensus patrum*), при этом богословская мысль прп. Анастасия развивается в острой полемике с еретиками. Так, прп. Анастасий Синаит считает основного монофизитского богослова Севира Антиохийского не продолжателем наследия свт. Кирилла Александрийского, а несомненным еретиком, христология которого противоречит христологии свт. Кирилла. Учение о единой Ипостаси Господа нашего Иисуса Христа дано с нескольких позиций, охватывающих практически все стороны христологии. Подробно учение о двух природах Господа (Христос — совершенный Бог и совершенный человек) связывается с дохалкидонскими учениями святых отцов Церкви. Ипостасное соединение двух природ Господа нашего Иисуса Христа рассмотрено в контексте противопоставления несторианским и монофизитским взглядам. Обсуждается антропологическая парадигма и сложность Ипостаси Господа нашего Иисуса Христа, которая является Ипостасью Бога Сына. В связи со всем этим рассматриваются такие вопросы, как общение свойств, безукоризненные страсти и обожение человеческой природы Христа. Как следствие научного изучения наших представлений о Боговоплощении приводится учение о двух действиях (против моноэнергизма) и двух волях (против монофелитов) во Христе.

*Вторая часть издания* — русский перевод «Путеводителя», главного догматического произведения прп. Анастасия Синаита. Святой жил в эпоху борьбы Церкви против несторианства, против различных течений монофизитства и монофелитства, во время начавшегося арабского нашествия на окраины Византийской империи и, соответственно, во время столкновения Церкви с новой религией — исламом. Все эти события повлияли и на жизнь прп. Анастасия Синаита, и на его труды, являющиеся и историческими источниками, и полемическо-богословским ответом на вызовы того времени со стороны ересей и иных религий, и положительной формулировкой различных разделов догматического учения Церкви. Будучи глубоким мыслителем и ярким полемистом, тонким богословом и оригинальным герменевтом и экзегетом, прп. Анастасий оставил нам также аскетические творения и прекрасные проповеди.

«Путеводитель» является собранием малых работ прп. Анастасия Синаита (начиная с 631 г.), который попытался придать строго упорядоченный и систематизированный вид при составлении второй редакции (686–689 гг.) с помощью добавления схолий.

В «Путеводителе» представлены различные литературные жанры: духовно-нравственные основы для занятия богословием, правила ведения богословских диспутов, философско-богословские определения и этимология основных христологических терминов, сборники библейских и отеческих цитат и основные принципы их герменевтики, вопросыответы, апории, диалоги (иногда вымышленные или составленные из цитат), конспективное изложение актов Соборов и историй ересей и даже сатирический «набросок трагедии» против теопасхизма монофизитской секты дамианитов.

Монография игумена Адриана даёт глубокий и содержательный анализ «Путеводителя»; автор приводит его полноценный комментарий. Этот обстоятельный труд отличается несомненной новизной и актуальностью, является новым словом в изучении истории христологии и может иметь многообразные применения в современном богословии.

Проведённый на высоком академическом уровне терминологический и богословский анализ «Путеводителя» выявил внутреннее органическое единство этого труда, согласованность выраженной в нём христологии с антропологией, описанной в «Трёх словах об устройении человека по образу и по подобию Божиему», «Вопросах и ответах», что несомненно подтверждает гипотезу о принадлежности «Путеводителя» прп. Анастасию Синаиту.

При общем более чем положительном впечатлении от настоящей монографии справедливость требует признать имеющиеся в ней недостатки и погрешности. Отметим для иллюстрации некоторые.

Изложение жизнеописания прп. Анастасия — важное ввиду путаницы разных «Анастасиев» и сложности атрибуции приписываемых им сочинений — следовало бы предварить обзором и точным указанием всех имеющихся источников. Но мы видим только приведённые дословно два текста из «Прологов» без какой-либо ожидаемой критики и сопоставления с другими источниками (с. 9–10). Там же, где автор упоминает об «источниках» (с. 10, 11, 12), ссылки даются на вторичную литературу. А в одном месте (с. 11) можно подумать, что этими источниками являются «Жития святых» свт. Димитрия Ростовского и архиеп. Филарета (Гумилевского), а также «авторы новой энциклопедической статьи». Автобиографические сведения из «Путеводителя» упоминаются лишь при анализе этого памятника (с. 32). Но очевидно, что эти «немногие детали», как определяет их автор, значительно достовернее проложных и житийных сказаний и являются источником первостепенной важности. Оптимистический вывод автора о том,

что эти сведения позволяют отождествить автора «Путеводителя» с «тем самым» прп. Анастасием Синаитом при невыясненных других источниках, несколько повисает в воздухе.

Перечисляя творения прп. Анастасия, автор почему-то не следует принятой норме указывать для их точной идентификации конкретный номер по *Clavis Patrum Graecorum* (CPG). Ссылка на этот обязательный для всякого патролога справочник даётся лишь изредка, но и здесь приводится не порядковый номер творения, а том и страница клавиша, что едва ли удобно. И ещё одна сходная небрежность: из самой монографии непонятно, с какого именно издания переведён «Путеводитель»; очевидно, что с новейшего критического издания Утемана — но определенное указание на это отсутствует.

Утверждение, что Халкидонский орос толковался также в несторианском смысле (с. 42), хорошо было бы подкрепить ссылкой на источники или исследования, тем более что приведённый тут же в подтверждение этой мысли фрагмент «Путеводителя» (с. 42–43) опровергает вовсе не гипотетическую несторианскую интерпретацию ороса, но само несторианство как ересь. Что монофизиты обвиняли и обвиняют<sup>1</sup> Халкидонский орос в «несторианстве» — известный факт; но ведь весь нерв полемики с ними православных сводился к указанию на совершенную невозможность его «несторианского» толкования.

Большая справка о патриархе Никифоре Каллисте, занимающая целую страницу (с. 8), очевидно, не имеет прямого отношения к теме и просится в примечания.

Имеются стилистические погрешности: «Никифор Каллист... *внёс смятение* в патрологическую науку» (с. 21); «Работа Σάκκος'а... *скорее омрачила, чем прояснила* проблему Анастасиев» (с. 26); «Богословской основой... *может быть лишь базис*» (с. 40).

В указателе «авторов, чьи цитаты приводятся в «Путеводителе»» (с. 374–375) отец Адриан почему-то не привёл (вслед за критическим изданием) точного указания самих цитируемых творений. Это, конечно, потребовало бы определённого труда, зато появилась бы ясная картина относительно аутентичности и авторитетности этих цитат. И в критическом издании отмечено на порядок больше древних авторов, труды которых так или иначе отражены в «Путеводителе». Напрасно отец Адриан «лишил» русских читателей богатейших сведений, представленных в «Index fontium» критического издания. При этом среди древних

1 См. напр.: S. S. *Le Pape Chenouda III. La nature du Christ / Traduit par Père Bichoï Sorial* [Б. м. Б. г.]. P. 17.

авторов появляется такой курьёз, как «Гавалон, севирианский епископ» (с. 323–324, 374). Разумеется, прп. Анастасий цитировал не какого-то неведомого патрологической науке севирианина Гавалона, но весьма авторитетного и уважаемого епископа Севериана Гавальского.

«Августал» (с. 389), «десятирогий» (с. 390) и «орхестра» (с. 392), введённые в «указатель основных терминов», очевидно, не принадлежат к «основным терминам» трактата и смотрятся чужеродными среди прочих богословских и философских понятий, сведённых в этом указателе. И несколько удивляет, что указатель следует *русскому переводу* терминов, причём в одном пункте оказываются термины разные, пусть и близкие по значению: «Нераздельный (ἀδιαίρετος, ἀμέριστος)» (с. 392); «Свойство, особенность (ἕξις, ιδιότης, ιδίωμα)... Слияние, смешение (ἀνάχυσις, κράσις, μίξις, σύγκρασις, σύγχυσις)» (с. 393), тем более что среди последнего ряда терминов есть как те, что вполне могли быть употреблены в православном значении (σύγκρασις «со-растворение»), так и совершенно неприемлемые (ἀνάχυσις, σύγχυσις).

Из беглого и выборочного обзора самого перевода «Путеводителя» складывается впечатление, что он не всегда вполне точен и стилистически выверен. Например: «Сефир... узаконил, что их (Отцов) цитаты упразднены (ἐνομοθέτησεν ἀκύρους εἶναι τὰς χρήσεις αὐτῶν)» (с. 147). Но лучше, кажется, так: «поставил законом, что их цитаты не имеют силы (значения)». «Всех святых отцов они *определяют* (ποιοῦσιν) несториянами» (там же). Правильнее: «делают», что лучше и с точки зрения русского языка. «Отрицание (ἀπόφασις) из святого Дионисия, говорящее...» (с. 148). В данном случае уместнее альтернативное значение этого существительного, приводимое в классических словарях: «утверждение, высказывание» (от глагола ἀποφαίνω). «Исидор Библиотекарь вынес нам книгу *патриарха [Кирилла] (патриарχείου)*, в которой эта цитата оказалась неиспорченной» (с. 269). Речь, очевидно, идёт о книге (рукописи) из патриархии (патриарχεῖον), из патриаршей библиотеки. Если многоуважаемый автор сочтёт нужным переиздать свою монографию, то тщательный пересмотр и уточнение перевода «Путеводителя», а также раскрытие и точная атрибуция, по возможности, всех цитируемых в нём источников — это главное, на что следует обратить внимание.

Очевидно, что исправленное и дополненное переиздание монографии было бы весьма желательным как ввиду не самого крупного тиража настоящей книги (500 экз.), так и ввиду исключительной ценности представленного в ней памятника богословской мысли, содержащего почти исчерпывающий свод православных аргументов в полемике

с монофизитами и являющегося незаменимым пособием для изучения важнейшей части православного догматического богословия. Ознакомление с этой аргументацией не является предметом лишь отвлечённого чисто «академического» интереса в связи с оживившимися в самое последнее время контактами РПЦ с «древневосточными православными» Церквами, исповедующими монофизитство севирианского толка. Православным участникам подобных контактов и богословских собеседований необходимо отчётливо представлять себе подлинное отношение Церкви к традиционной для этих религиозных общин христологии, чтобы в поисках «христианского единства» не допустить отступления от необходимой строгости халкидонской догматики, то есть не повторить печального опыта «совместных заявлений» рубежа 1980–1990-х гг., вызвавших обоснованную критику<sup>2</sup> и не удостоившихся общецерковной рецепции. Монография игум. Адриана (Пашина) с переводом и содержательным анализом одного из важнейших святоотеческих полемических трудов, изобличающих и опровергающих трудноуловимую и утончённую ересь монофизитства, — *sine qua non* для всякого русского читателя, желающего составить себе представление о сущностных и практически непримиримых разногласиях между двумя древними богословскими традициями.

*Валерий Яковлевич Саврей, иеромонах Феодор (Юлаев)*

2 См. напр.: *Ларше Ж.-К.* Христологический вопрос. По поводу проекта соединения Православной Церкви с Дохалкидонскими Церквами: нерешённые богословские и экклезиологические проблемы / пер. иером. Савва (Тутунов) // БТ. 2007. Сб. 41. С. 146–211.